

**SECTION IX:  
IMMUNIZATION**

# TABLE OF CONTENTS

<b>NEW MEXICO IMMUNIZATION LAW.....</b>	<b>3</b>
<b>EXEMPTIONS FROM IMMUNIZATION.. .....</b>	<b>5</b>
<b>SCHOOL &amp; COMMUNITY BASED IMMUNIZATION CLINICS .....</b>	<b>7</b>
<b>IMMUNIZATION SCHEDULES &amp; CONSENT FORMS.....</b>	<b>8</b>
<b>NM School Immunization Requirements (K-12)</b>	
<b>NM Immunization Requirements for Licensed Child Care Centers &amp; Preschools</b>	
<b>Recommended Childhood &amp; Adolescent Immunization Schedule--United States</b>	
<b>Summary of Recommendations for Childhood &amp; Adolescent Immunizations</b>	
<b>Summary of Recommendations for Adult Immunizations</b>	
<b>NM School Immunization--Consent Form</b>	
<b>VACCINE INFORMATION STATEMENTS.....</b>	<b>9</b>
<b>VIS Instructions</b>	
<b>Chickenpox/Varicella</b>	
<b>DPT</b>	
<b>DTaP</b>	
<b>Hepatitis A</b>	
<b>Hepatitis B</b>	
<b>Hib</b>	
<b>Influenza</b>	
<b>Meningococcal</b>	
<b>MMR</b>	
<b>Pneumococcal</b>	
<b>Polio</b>	
<b>Td</b>	
<b>Tdap</b>	
<b>FOREIGN VACCINE-RELATED TERMS .....</b>	<b>10</b>

## NEW MEXICO IMMUNIZATION LAW

### INTRODUCTION

New Mexico law requires that all students be immunized against certain communicable diseases. These requirements are determined by the NM Department of Health (DOH). For assessment of vaccination status, current official immunization schedules of DOH are released annually. (See Administrative Codes in this section.)

In the school setting, the school nurse is usually the person best qualified to determine which children require vaccination and notify parents/guardians. The NM Immunization Program requires an annual immunization report from each school in the state for which forms are released to schools early in the school year so that appropriate intervention in problematic school districts can take place.

### IMMUNIZATION ASSESSMENT

- For a child who has begun the process of immunization and the process is being accomplished in accordance with the current NM immunization schedules, s/he may enroll in and attend school.
- For a child who has no documentation and was formerly enrolled in a school in the US, a phone call requesting records to verify immunization status is sufficient to be considered in process. If the child was formerly enrolled in a school in another country and has no records nor contact information to acquire records, s/he must begin the recommended immunizations to be considered in process.
- For a child whose immunizations are not up-to-date but who has received all immunizations permissible at the current date s/he is considered in process.
- For a child who is attempting to reach compliance but is behind on a series, s/he is no longer considered in process. A scheduled appointment to receive immunizations is considered in process, and the child may register and attend school. If proof of immunization is not presented the first school day after this appointment, disenrollment procedure can begin. For any student kept out of school longer than five consecutive days for noncompliance, the local Regional Health Officer (RHO) for DOH should be notified. (See [http://www.nmcpr.state.nm.us/nmac/ title07/T07C005.htm](http://www.nmcpr.state.nm.us/nmac/title07/T07C005.htm).)
- For children who are less than five years of age and who attend day care or early childhood programs on school grounds must have their immunization status verified. They are required to be up-to-date with the NM recommended immunization schedules.

## NEW MEXICO ADMINISTRATIVE CODE

TITLE 7                   HEALTH  
CHAPTER 5               VACCINATIONS AND IMMUNIZATIONS  
PART 2                   Immunization Requirement  
<http://www.nmcpr.state.nm.us/nmac/ title07/T07C005.htm>

## NEW MEXICO STATUTES ANNOTATED

CHAPTER 24              HEALTH AND SAFETY  
ARTICLE 5               IMMUNIZATION  
[www.state.nm.us](http://www.state.nm.us)  
**Menu Selections:**  
*Government*  
*Laws & Statutes*  
*Statutes and Constitution of New Mexico*  
*Statutory Chapters in New Mexico*  
*Chapter 24   Health and Safety*  
*Article 5 Immunization*

SECTION 1              Immunization Regulations  
SECTION 2              Unlawful to enroll in school unimmunized; unlawful to refuse to permit  
                                  Immunization  
SECTION 3              Exemption from immunization  
SECTION 4              Superintendent; duty to report  
SECTION 5              Who may immunize; who must pay  
SECTION 6              Penalty  
SECTION 7              Immunization registry; creation  
SECTION 8              Reporting

## NEW MEXICO ADMINISTRATIVE CODE

TITLE 6                   PRIMARY & SECONDARY EDUCATION  
CHAPTER 12              PUBLIC SCHOOL ADMINISTRATION – HEALTH AND SAFETY  
PART 2                   Health – Immunization of School Children  
<http://www.nmcpr.state.nm.us/nmac/ title06/T06C012.htm>

## EXEMPTION FROM IMMUNIZATION

### INTRODUCTION

A student in New Mexico may be exempt from NM Public Education Department (PED) immunization requirements upon filing with the Department of Health one of the following documents.

- a statement or certificate signed by a licensed physician or certified nurse practitioner stating that the physical condition of the person seeking to enroll is such that immunization would seriously endanger the life or health of the person

**or**

- a notarized certification of religious/conscientious objection

Any exemption from obtaining the required immunizations is valid for a period not to exceed nine (9) months and will not extend beyond the end of the school year in which it is submitted and approved.

### CERTIFICATION OF RELIGIOUS/CONSCIENTIOUS OBJECTION

<http://www.health.state.nm.us/immunize/Pages/Public/sched/sched.html>

**Menu Selection:**

Exemptions

- Original forms may be obtained from the New Mexico Immunization Program or may be downloaded for the Program's Web site.
- The **original**, signed certificate form must be filed with the NM Immunization Program. A copy of the approved form is then made available to the parent who is responsible for filing a copy with the school.
- The objection form must include the original notary seal and the notary commission expiration date.
- The original objection form packet made available to the parent/guardian must include information on Compulsory Immunization Regulations and Risk of Non-Immunization.

## FORMS/INFORMATION FOR IMMUNIZATION EXEMPTIONS

<http://www.health.state.nm.us/immunize/Pages/Public/sched/sched.html#Anchor-33168>

**Menu Selection:**

Exemptions

**Certificate of Religious/Conscientious Objection Form**

**Compulsory Immunization Regulations**

**Risk of Non-Immunization Fact Sheet**

## SCHOOL AND COMMUNITY BASED IMMUNIZATION CLINICS

### INTRODUCTION

School nurses may be involved in assisting and coordinating on-site school and community based immunization activities. When this occurs, the local Regional Health Officer (RHO), Public Health Office or School Health Advocate should be informed since school nurses function under the medical supervision of the local Regional Health Officer (RHO) of the NM DOH. Partnering in these activities may occur between the school nurse and the Public Health Office at the local level as well as with the Immunization Program at the state level. Schools may choose to become independent Vaccines for Children (VFC) providers to obtain vaccine for their school-based immunization clinics directly from the NM DOH Pharmacy. Information on becoming a VFC provider can be obtained from the NM Immunization Program web site at <http://www.health.state.nm.us/immunize>.

### PHYSICIAN COVERAGE AND STANDING ORDERS

The NM Board of Medical Examiners' *Requirements For Immunization Programs Involving NM Physicians* (10/20/95) states that "there shall be a NM-licensed physician on the premises at all times when and where immunizations are offered"...in locations outside of hospital clinics, Public Health clinics, physician offices, e.g. flu shot at grocery and drug stores.

School and community based immunization projects supported by the NM Department of Health's Immunization Program are defined as Public Health clinics. As such, they are not required to have a licensed physician on the premises when immunizations are being administered. This clarification was issued by the NM Secretary of Health and DOH Chief Medical Officer in 1996. However, in regard to medical supervision issues, the local public health RHO or School Health Advocate should be notified of any school based immunization clinic activities prior to the event.

See Section XV of this manual for the standing order for immunization administration issued by the RHOs of the five Public Health Regions in New Mexico.

### IMMUNIZATION DOCUMENTATION

The NM Immunization Program requires use of the *NM School Immunization--Consent Form* (See page 8.) for documentation of vaccination when the vaccine is supplied by the VFC Program directly or through the local Public Health office or primary care clinic. The form should be processed as follows for documentation purposes.

- For school-based clinics at VFC sites, the school nurse is responsible for returning the completed consent forms to the Immunization Program in Santa Fe for entry into the state, computerized-documentation system (use address supplied on the form).
- For clinics held at the Public Health office facility, the forms should be entered in the documentation system by local Public Health office staff. However, if vaccine from the health office is used at an on-site school based clinic, the data entry may be done at the local level or be referred to the Immunization Program.
- The **original** signed consent form should be held at the school as part of the health record. Then a **copy** is sent to the Immunization Program or is retained by the local Public Health office. To prevent duplication of data entry efforts, the copy should not be supplied to both Public Health entities.

## IMMUNIZATION SCHEDULES AND CONSENT FORMS

### NM School Immunization Requirements (K-12)

<http://www.health.state.nm.us/immunize/Pages/Public/sched/sched.html>

### NM Immunization Requirements for Licensed Child Care Centers and Preschools

<http://www.health.state.nm.us/immunize/Pages/Public/sched/sched.html>

### Recommended Childhood & Adolescent Immunization Schedule--United States

<http://www.cdc.gov/NIP>

### Summary of Recommendations for Childhood & Adolescent Immunizations

<http://www.immunize.org/>

### Summary of Recommendations for Adult Immunizations

<http://www.immunize.org/>

### NM School Immunization--Consent Form (English and Spanish)

<http://www.health.state.nm.us/immunize/public.html>

#### Menu Selections:

Provider Information

VFC Forms

Other VFC Forms

## VACCINE INFORMATION STATEMENTS (VIS)

[www.immunize.org/](http://www.immunize.org/)

**VIS Instructions**

**Chickenpox/Varicella**

**DPT**

**DTaP**

**Hepatitis A**

**Hepatitis B**

**Hib**

**Influenza – Live Intranasal**

**Influenza - Inactivated**

**MMR**

**Meningococcal**

**Pneumococcal**

**Polio**

**Td**

**Tdap**

(English and Spanish)

**FOREIGN VACCINE-RELATED TERMS**  
(5 pages)

## Translation of Foreign Vaccine-Related Terms

Term	Translation	Language
Bionicy, Bionica	Diphtheria	Polish
BMR	Measles, Mumps, Rubella	Dutch
Bof	Mumps	Dutch
Bus-buska	Varicella	Somali
Cachumba	Mumps	Portuguese
Cagaarshoowga A, B	Hepatitis A, B	Somali
Chripka	Influenza	Slovak
Coqueluche	Pertussis	French, Portuguese, Spanish
Cólera	Cholera	Spanish
Dabeylmar, Dabeysa	Poliomyelitis	Somali
Detepe	DTP	Bosnian, Croatian, Serbo-Croatian
Diferi	Diphtheria	Swedish, Norwegian, Haitian, Creole
Difteria	Diphtheria	Albanian, Spanish, Romanian, Portuguese
Diftéria	Diphtheria	Slovak
Difterija	Diphtheria	Bosnian, Croatian, Serbo-Croatian
Difterite	Diphtheria	Italian
Difteriei	Diphtheria	Romanian
Diphtherie	Diphtheria	German
(La) Diphterie	Diphtheria	French
Di Te	DT	Romanian
DiTePe	DTP	Slovak
Di-Te-Per	DTP	Romanian
Dječja paraliza	Poliomyelitis	Bosnian, Croatian, Serbo-Croatian
DKTP	Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Inactivated Polio	Dutch
DTC, DT Coq	DTP	French
Duf	Polio	Somali
Duple	Diphtheria, Tetanus	Spanish (Cuba)
Duplex	Diphtheria, Tetanus	Sweden
Epatit A, B	Hepatitis A, B	Haitian Creole
Epatite A, B	Hepatitis A, B	Italian
Febra Galbena	Yellow Fever	Romanian
Flou	Influenza	Haitian Creole
Fruthi	Measles	Albanian
Gordelroos	Varicella	Dutch
Gowracato, Gawracatada	Diphtheria	Somali
(Anti) Gripa	(Against) influenza	Romanian
Gripa	Influenza (flu)	Bosnian, Croatian, Romanian, Serbo-Croatian
(La) Gripe	(The) influenza	Portuguese, Spanish
Griep	Influenza	Dutch
Grippe	Influenza	French, German
Gruzlica	Tuberculosis	Polish

Grypa	Influenza	Polish
Gula Febern	Yellow Fever	Swedish
Haargabka Haemophilus Nooca b	Haemphilus influenzae type b	Somali
Hargabka	Influenza	Somali
Hemófilo tipo b	Haemphilus influenzae type b	Spanish
Hepatita A, B	Hepatitis A, B	Romanian
(Anti) Hepatitie A, B	(Against) hepatitis A, B	Portuguese
Hepatite A, B	Hepatitis A, B	French
Hepatitei A, B	Hepatitis A, B	Romanian
Hepatitis tipo A, B	Hepatitis A, B	Spanish
Holera	Cholera	Romanian
Jadeeco	Measles	Somali
Kašalj hripavac	Pertussis	Croatian
Keuchhusten	Pertussis	German
Kikhosta	Pertussis	Swedish
Kikhoste	Pertussis	Norwegian
Kinderlähmung	Poliomyelitis	German
Kinkhoest	Pertussis	Dutch
Jkoklich	Pertussis	Haitian Creole
Kolera	Cholera	Swedish
Kopper	Smallpox	Norwegian
Krzamak	Measles	Slovak
Krztuscowi, Krztusiec	Pertussis	Polish
Kusma	Mumps	Norwegian
l' Haemophilus b	Haemphilus influenzae type b	French
Lawoujöl	Measles	Haitian Creole
Longontsteking	Pneumonia	Dutch
Malmouton	Mumps	Haitian Creole
Male boginje	Rubella	Bosnian, Serbo-Croatian
Mami	Mumps	Samoan
(Die) Masern	(The) Measles	German
Mässling	Measles	Swedish
Mazelen	Measles	Dutch
Meslinger	Measles	Norwegian
Misela	Measles	Samoan
Morbillo	Measles	Italian
(La) Numonia	(The) Pneumonia	Spanish
Odra	Measles	Polish
Oreion, Oreionului	Mumps	Romanian
(Les) Oreillons	(The) Mumps	French
Ospa	Smallpox	Polish
Ospice	Measles	Bosnian
Paperas	Mumps	Spanish
Paralísia infantil	Poliomyelitis	Portuguese
Parotidite epidémica	Mumps	Portuguese
Parotiditis	Mumps	Spanish

Parotite	Mumps	Italian
Parotitis	Mumps	Slovak
Pässjura	Mumps	Swedish
Pertosse	Pertussis	Italian
Pertusisi	Pertussis	Albanian
Pljuskavice kozice	Varicella	Serbo-Croatian
Pneumonie	Pneumonia	Romanian
Pocken	Smallpox	German
Podstawowe	Primary	Polish
Pojar German	Rubella	Romanian
Pojarul	Measles	Romanian
Pokken	Smallpox	Dutch
Polio	Polio	Swedish
Poliomielite	Poliomyelitis	Italian
Poliomielitit	Poliomyelitis	Romanian
Poliomielitit	Poliomyelitis	Spanish
Poliomyélite	Polio	French
Polmonite	Pneumonia	Italian
Polyo	Polio	Haitian Creole
Przypominajace	Booster	Polish
Pulmonia	Pneumonia	Spanish
Qaamo-Qanshiir	Mumps	Somali
Ribeyol	Rubella	Haitian Creole
Rode hond	Rubella	Dutch
Röda Hund	Rubella	Swedish
Røde hunder	Rubella	Norwegian
ROR	Measles, Mumps, Rubella	French
Rosolia	Rubella	Italian
Rötein	Rubella	German
(La) Rougeole	(The) Measles	French
Rubeola	Rubella	Bosnian
Rubéola	Rubella	Spanish
Rúbéola	Rubella	Portuguese
Rubéole	Rubella	French
Rubeolei, Rubeola	Rubella	Romanian
Rujeola, Rujeolei	Measles	Romanian
Rupela	Rubella	Samoan
Sambabaha	Pneumonia	Somali
(Anti) Sarampión	(Against) Measles	Spanish
Sarampión Aleman	Rubella	Spanish
Sarampión Comun	Measles	Spanish
Sarampo	Measles	Portuguese
Saranpyon	Varicella	Haitian Creole
Smittkoppor	Smallpox	Swedish
Stelkramp	Tetanus	Swedish
Stivkrampe	Tetanus	Norwegian

Subinuíra	Influenza	Czech
Swinka	Mumps	Polish
Teetanada	Tetanus	Somali
Tering	Tuberculosis	Dutch
Tetánica	Tetanus	Spanish
Tetânica	Tetanus	Portuguese
Tetano	Tetanus	Italian
Tétano	Tetanus	Portuguese, Spanish
Tetanos	Tetanus	Romanian
(Anti) Tétanos (or AT)	(Against) Tetanus	Spanish
Tétanos	Tetanus	French
Tetanòs	Tetanus	Haitian Creole
Tetanozi	Tetanus	Albanian
Tetanosul	Tetanus	Romanian
Tezec, Tęzcowi	Tetanus	Polish
Tos Ferina	Whooping Cough	Spanish
Tosse Asinina	Whooping Cough	Italian
Triplice	DTP	Portuguese
Trippel	Diphtheria, Tetanus, Pertussis	Swedish
Tuberculose	Tuberculosis	French
(Die) Tuberkulose	(The) Tuberculosis	German
Tubercolosi	Tuberculosis	Italian
Tuse convulsiva, Tusei convulsive	Pertussis	Romanian
Upala pluća	Pneumonia	Bosnian, Croatian, Serbo-Croatian
Vaioloso	Smallpox	Italian
Vannkopper	Varicella	Norwegian
(La) Varicela	(The) Varicella	Spanish
Varicelă, Varicelei	Varicella	Romanian
Variola, Variolei	Smallpox	Romanian
(La) Variole	(The) Smallpox	French
Veliki boginje	Smallpox	Bosnian, Croatian, Serbo-Croatian
Veliki kašalj	Pertussis	Bosnian, Serbo-Croatian
Viruela	Smallpox	Spanish
Vodene kozice	Varicella	Croatian
Wundstarrkrampf	Tetanus	German
Xiiqdheer	Pertussis	Somali
Zei Genpeter	Mumps	German
Zápal plúc	Pneumonia	Slovak
Zapalenie pluc	Pneumonia	Polish
Zauške	Mumps	Bosnian
Zaušnjaci	Mumps	Croatian, Serbo-Croatian
Zutica A, B	Hepatitis A, B	Bosnian, Croatian, Serbo-Croatian

## Vaccine-Related Terms Using Cyrillic Alphabet

БЦЖ	BCG	Russian
АКДС	DTP	Russian
Дифтерит, Дифтерия	Diphtheria	Russian
Гемоифлюс Инфлюэнцы тила Б	Haemphilus influenzae type b	Russian
Гепатит А, В	Hepatitis A, B	Russian
Грипп	Influenza	Russian
Корь	Measles	Russian
Кір	Measles	Ukrainian
Свинка, Паротит	Mumps	Russian
Коклюш	Pertussis	Russian
Воспале лёгких Пневмония	Pneumonia	Russian
Полиомиелит	Polio, Poliomyelitis	Russian
Поліо	Polio	Ukrainian
Краснуха	Rubella	Russian
Оспа	Smallpox	Russian
Столбняк, Столбняка	Tetanus	Russian
Стовóняк	Tetanus	Ukrainian
Туберкулєз	Tuberculosis	Russian
Ветрянка	Varicella	Russian
Манту	Mantoux	Russian
Вакцина	Vaccine	Russian
Вакцинация	Series	Russian
Ревакцинация	Booster	Russian